

常見問題解答

KEY TO NYC：針對室內娛樂、休閒、餐飲和 健身場所要求接種 COVID-19 疫苗

為了幫助阻止 COVID-19 傳播，紐約市推出 *Key to NYC*（紐約市的關注點），此項措施要求某些營業場所必須確認工作人員和顧客是否接種了 COVID-19 疫苗。

目錄：

營業場所和設施的類型	2
確認疫苗接種證明	3
疫苗接種證明的類型.....	4
身分證明的類型.....	6
必要的標誌和文件	7
公平執行與合理通融.....	8
企業資源	8
執行	9
接種疫苗	9

營業場所和設施的類型

哪些類型的實體需要要求出示疫苗接種證明？

某些類型的室內娛樂、休閒、餐飲和健身營業場所必須檢查訪客和工作人員是否接種了疫苗。

哪些空間被認為是「室內」？

針對 **Key to NYC** 而言，「室內」空間是指那些有屋頂或垂懸物以及三面或更多面牆的空間。不過，**Key to NYC** 認定以下建築物應視為室外，經營者無需檢查疫苗接種狀態：

- 人行道或道路上的建築物，並且面向人行道的一側完全開放，或
- 為個人聚會設計的室外用餐結構（例如塑膠拱形結構），只要拱形結構有足夠的通風條件可讓空氣循環。

哪些類型的室內娛樂場所必須遵守規定？

電影院、音樂或音樂會場地、成人娛樂場所、賭場、植物園、商業活動和派對場地、博物館、水族館、動物園、專業體育場館和室內體育場、會議中心和展覽廳、酒店會議和活動空間、表演藝術劇院、保齡球館、街機遊樂場、室內遊樂區、撞球和檯球廳以及其他娛樂遊戲中心。

如果場地同時具有室內和室外部分，則只有室內部分需要遵守 **Key to NYC** 規定。如果禮拜堂為宗教活動租用場地，則場地在活動期間無需遵守 **Key to NYC** 規定。

當規定範圍內的處所被出租舉辦婚禮或其他活動時，誰必須遵守 **Key to NYC** 規定？

商業活動和派對場地以及酒店會議和活動空間必須遵守 **Key to NYC** 規定。檢查訪客和工作人員是否接種疫苗的責任應由場地自行承擔，而非租用場地的人。

哪些類型的餐飲服務營業場所需要遵守 **Key to NYC** 規定？

以下營業場所必須遵守規定，除非只提供外賣或送餐服務：

- 屬於紐約市健康與心理衛生局 (NYC Department of Health and Mental Hygiene, NYCHMH) 餐廳分級計畫的所有提供室內用餐或飲料服務的餐飲服務營業場所，包括：
 - 餐廳
 - 酒吧
 - 咖啡館
 - 夜總會
 - 酒店、大學院校以及商場的餐飲營業場所
 - 自助餐廳
- 在美食廣場（包括酒店和商場）提供室內座位的企業
- 提供當場餐飲服務的企業
- 提供室內現場用餐區的任何雜貨店、食品市場、菸酒舖和其他受紐約州農業和市場廳 (New York State Department of Agriculture and Markets, NYSDAM) 監管的食物零售商

如果營業場所僅提供外賣、送餐或室外用餐，則顧客通常用於室內用餐的所有室內桌椅或其他室內陳設都必須拆除或（用標誌或膠帶）封閉，使這些室內陳設無法使用。

食品零售商（例如雜貨店、菸酒舖或其他食品市場）是否需要檢查疫苗接種證明？

僅適用於使用室內就座用餐區域的顧客。例如：如果提供桌椅供顧客在店內坐下來用餐的雜貨店或菸酒舖選擇保持此區域開放，則必須檢查使用此區域的所有顧客的疫苗接種證明。

哪些類型的健身營業場所必須遵守規定？

獨立的健身房和健身中心；酒店健身房和健身中心；高等教育機構的健身房和健身中心；瑜伽、普拉提、舞蹈和扶手槓類舞蹈工作室；拳擊和跆拳道館；健身訓練營；室內游泳池；室內網球設施和網球充氣帳篷；室內滑冰場；CrossFit 或其他增強式訓練場；以及其他舉辦室內團體健身課程的地方。*

*備註：「團體健身課程」被定義為由一名教練帶領的兩 (2) 名或更多參與者。

Key to NYC 是否適用於住宅或辦公室內的室內用餐、娛樂和健身設施？

位於以下場所的室內用餐、娛樂和健身設施可免於遵守 Key to NYC 規定：

- 私人住宅建築，若這些設施僅供居民使用
- 辦公大樓，若這些設施僅供辦公室工作人員使用
- 學前班到 12 年級的學校
- 老年中心
- 社區中心
- 兒童保育計畫

Key to NYC 是否適用於沒有室內用餐區的純零售營業場所，例如服裝店和玩具店？

否。如果營業場所是純零售性質，那麼就不必檢查疫苗接種證明。

如果一個營業場所同時具有室內和室外部分怎麼辦？

如果一個營業場所同時具有室內和室外部分（例如：帶有室外游泳池的室內健身中心或為顧客提供室內和室外空間的博物館），那麼只有室內部分需要遵守 Key to NYC 規定。

如果營業場所被用作選舉的投票站怎麼辦？

您不應要求為投票、陪同選民或觀望選舉而進入您的營業場所的任何人提供疫苗接種證明。

確認疫苗接種證明

誰必須出示疫苗接種證明？

Key to NYC 營業場所的員工、顧客、實習生、承包商和義工必須出示疫苗接種證明。自 2021 年 12 月 14 日起，5 歲及以上的顧客需要出示疫苗接種證明。至於哪些疫苗接種證明是充分的，請參見下面的問題「哪些類型的疫苗接種證明是充分的？」

企業可以保留先前提供過疫苗接種證明的人的記錄，而不是要求此人每次進入營業場所時都要出示證明。企業不需要記錄任何醫療資訊，但可以保留電子或紙質記錄，包括顧客姓名、提供的疫苗接種證明類型、提供此類證明的日期以及查看此類證明的員工姓名等資訊。如果企業選擇將此類資訊存檔而不是檢查回頭客，則應將這種做法記錄在企業的計畫中，並描述規定範圍內的實體實施和執行 Key to NYC 規定的規程。

企業對他們的員工有其他的記錄保存規定。請參見下面第 7 頁的問題「我需要保存哪些文件？」。

我是否需要確認不住在紐約市的承包商的疫苗接種證明？

是。

5 歲以下沒有資格在紐約接種疫苗的人怎麼辦？

5 歲以下的人不需要出示疫苗接種證明也可以進入 *Key to NYC* 營業場所，只要他們除了在用餐和飲水時都戴面罩。2 歲及以下的兒童不必戴面罩。

5 歲以上參加學校組織的旅行或參與課外活動的人怎麼辦？

5 歲及以上的人在參加由學校或市政府機構贊助的學校或課外活動時，不需要出示疫苗接種證明也可以進入 *Key to NYC* 營業場所，只要他們在不主動進食或飲水時都戴面罩。但是，參加高風險課外活動的教育廳 (Department of Education, DOE) 和特許學校學生必須接種疫苗。

是否允許不出示疫苗接種證明的人使用浴室或更衣室換衣服？

是，只要他們都戴面罩。

我是否需要檢查供貨商或供應商的疫苗接種證明？

您無需針對送貨或取貨的人、只是為了進行必要維修而進入營業場所的人或是取外賣或送餐食物等物品的人檢查疫苗接種證明。這些人都必須戴面罩。

出現在室內娛樂場所或餐飲服務營業場所的表演者以及為了正常工作需要的隨行人員怎麼辦——我是否需要確認他們的疫苗接種證明？

是，如果他們是紐約市居民，或者他們經常受僱於 *Key to NYC* 營業場所。任何其他表演者或隨行人員都無需提供疫苗接種證明。

出現在體育場館或競技場室內區域的職業運動員以及為了正常工作需要的任何隨行人員怎麼辦——我是否需要確認他們的疫苗接種證明？

是，規定範圍內的實體需要確認職業運動員、大學運動員以及為了正常工作需要的任何隨行人員的疫苗接種證明，**除非**這些人**不**住在紐約市，並且是為了參加職業或大學體育比賽才進入規定範圍內的實體。紐約市「主隊」運動員和工作人員無論住在哪裡都必須接種疫苗。

疫苗接種證明的類型

哪些類型的疫苗接種證明是充分的？

自 2021 年 12 月 27 日起，12 歲及以上的顧客必須證明他們已接種由美國**[食品和藥物管理局 \(Food and Drug Administration, FDA\)](#)** 或**[世界衛生組織 \(World Health Organization, WHO\)](#)** 授權的完整疫苗方案或者參加美國臨床試驗的任何活性（非安慰劑）COVID-19 候選疫苗。

- FDA : <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>
- WHO : <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>

對於 12 歲或以上的顧客，COVID-19 的完整疫苗方案是至少接種兩劑雙劑疫苗，例如 Pfizer 或 Moderna 疫苗，或接種一劑單劑疫苗，例如 Janssen/Johnson & Johnson 疫苗。

在 2022 年 1 月 28 日之前，5-11 歲的兒童只需要接種一劑。從 2022 年 1 月 29 日開始，5-11 歲的兒童將需要出示 COVID-19 疫苗完整方案的證明，就像 12 歲及以上的人一樣。

直到 2021 年 12 月 13 日之後才滿 5 歲的兒童可以在生日後的 45 天內完全接種疫苗。

	單劑證明	完整方案的證明
5-11 歲	是，但僅至 2022 年 1 月 28 日	是，從 2022 年 1 月 29 日開始
年滿 12 歲及以上	是，但僅至 2021 年 12 月 26 日	是，從 2021 年 12 月 27 日開始

可以出示以下文件來提供充分的證明：

- 美國疾病管制與預防中心 (Centers for Disease Control, CDC) 疫苗接種卡的照片或影本
- NYC COVID Safe 應用程式
- 紐約州 Excelsior 應用程式
- CLEAR 的數位疫苗卡、CLEAR 健康通行證
- 官方疫苗記錄
- 在美國境外接種的以下其中一種疫苗的官方疫苗接種記錄的照片或影本¹：阿斯利康/SK Bioscience、印度血清研究所/COVISHIELD 和 Vaxzevria、國藥集團或科興。

如果有人拒絕在 Key to NYC 營業場所出示疫苗接種證明怎麼辦？

拒絕出示疫苗接種證明並且未獲得如下所述的合理通融（請參閱下面的「公平執行與合理通融」段落）的人不得進入，除非出於非常迅速和有限的目的（例如使用浴室、取食物、支付帳單或在更衣室更衣）。出於此類有限目的進入場地的人必須戴面罩。

國際疫苗接種卡需要包含哪些資訊？

在美國境外接種疫苗的疫苗接種證明可以透過含有以下所有內容的官方免疫記錄來得到證明：

- 名字和姓氏
- 出生日期
- 疫苗產品名稱（例如：阿斯利康/SK Bioscience）
- 接種日期
- 接種疫苗的地點或施打疫苗的人員
 - 在美國境外接種疫苗的人可以將原籍國列為接種疫苗的地點

如需瞭解關於 WHO 授權緊急使用的疫苗最新資訊，請參閱 WHO 網站：

<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>。

我是否需要驗證疫苗接種證明是真實的？

否。

¹截至 2021 年 8 月 14 日。

如果有人出示偽造的疫苗接種卡怎麼辦？

如果您懷疑有人出示偽造的疫苗接種卡，您可以致電 311 或提交投訴至

<https://ag.ny.gov/complaint-forms> 向紐約州檢察長舉報，致電 833-VAX-SCAM (833-829-7226)，或寄送電子郵件至州衛生廳 (Department of Health)：STOPVAXFRAUD@health.ny.gov。

Key to NYC 營業場所是否可以採取更嚴格的政策並且要求工作人員和顧客完全接種疫苗才能進入營業場所？

是。Key to NYC 營業場所可以超出 Key to NYC 規定，要求完全接種疫苗或採取其他保護措施，但如往常一樣，應考慮為因殘疾或醫療狀況而未接種疫苗的工作人員和顧客以及因宗教信仰原因未接種疫苗的工作人員提供適當的合理通融。請參閱下面「公平執行與合理通融」段落以瞭解關於合理通融的更多資訊。

身分證明的類型

除了疫苗接種證明以外，我是否還需要檢查其他身分證明？

是。還必須出示帶有與疫苗接種證明相同的身分識別資訊的身分證明。但是 18 歲以下的兒童則不需要出示身分證明。

我是否需要檢查每個人的身分證明？

您必須檢查看起來年滿 18 歲的所有人的身分證明。必須在您檢查進入室內空間的疫苗接種證明的同時檢查此身分證明。此外，您可以檢查 18 歲以下的人的身分證明，不過並沒有硬性規定。如果您有電子或紙質記錄證明回頭客先前曾出示過疫苗接種和身分證明，那麼就不需要在每次到訪時檢查此類顧客的身分證明。

此外，如果疫苗接種證明與您已經為人員（例如健身工作室或文化機構的員工或會員）保留的身分記錄相符，那麼就不需要檢查此人的身分證明。

身分證明必須包含哪些內容？

身分證明必須能讓您確認要求進入的人與疫苗接種證明上顯示的是同一個人。這意味著身分證明必須包含：

- 個人姓名和個人照片；或者
- 個人姓名和個人出生日期。

然後，您必須比較姓名和照片或出生日期與疫苗接種證明上顯示的此類資訊。

哪些是可接受的身分證明形式？

可接受的身分證明形式包括但不限於：

- 駕駛執照
- 政府核發的非駕照身分證
- IDNYC 卡
- 護照
- 學生證或職員證

人們也可以出示身分證件的副本，包括手機上的照片或使用 NYC Covid Safe 之類能讓他們出示證件副本的應用程式。

必要的標誌和文件

是否有任何必要的標誌？

是。Key to NYC 規定範圍內的營業場所必須張貼告知員工和顧客關於疫苗接種規定的標誌。營業場所可以張貼由紐約市衛生局 (NYC Health Department) 製作的標誌，可以上網至 nyc.gov/keytoNYC 網站上獲取，或致電 311 要求他們將標誌免費寄給您。標誌有多種語言版本。

營業場所也可以製作自己的標誌，尺寸必須至少 8.5 x 11 英寸，使用至少 14 磅字體，並包含以下文字：「紐約市要求工作人員和 5 歲及以上的顧客必須接種 COVID-19 疫苗才能進入此營業場所。請造訪 nyc.gov/vaccinefinder 或致電 877-VAX-4NYC (877-829-4692) 以瞭解在哪裡可以免費接種 COVID-19 疫苗。請造訪 nyc.gov/keytoNYC 以瞭解關於 Key to NYC 的詳情。」

標誌需要張貼在哪裡？

標誌必須張貼在顧客進入室內區域之前容易看到的地方。

我需要保存哪些文件？

您必須有一份實施計畫，說明您將如何確認工作人員和顧客的疫苗接種證明。計畫必須在現場並可供檢查。在多個地點經營同類規定範圍內處所的規定範圍內的實體可以有一套適用於所有地點的計畫，但必須確保在每個地點都保留一份計畫副本，以便可以複製接受檢查。

您也必須：**(a)** 在員工每次上班時檢查他們的疫苗接種證明，並保留您的檢查記錄，或 **(b)** 保留您員工的疫苗接種證明記錄。如果員工只為您工作幾天，選擇第一種方法可能比較簡單。如果選擇第二種方法，您可以給他們的 CDC 疫苗接種卡或另一種可接受的證明複印或拍照來保留必要的記錄（請參見上面第 4 頁的問題「哪些類型的疫苗接種證明是充分的？」）。如果您選擇查看他們的證明並寫下他們的疫苗接種資訊，您需要建立一份紙質或電子記錄，其中包含每個員工的以下資訊：

1. 員工的姓名；和
2. 此人是否已完全接種疫苗；和
3. 針對提交第一劑雙劑疫苗接種證明的員工，必須提供第二劑疫苗接種證明的日期，必須在提交第一劑疫苗證明後 45 天以內。

如果因為您為任何員工提供合理通融而讓他們在沒有接種疫苗的情況下工作，那麼您需要記錄何時授予合理通融、這麼做的依據以及員工為他們要求合理通融所提供的任何支持文件。請參見下面的問題「我是否需要給予顧客和員工任何合理的通融？」以瞭解關於合理通融和記錄保存的更多資訊。

最後，如果您僱用承包商，則無需保留承包商的疫苗接種狀態記錄。您可以改為要求承包商的雇主確認承包商是否已接種疫苗。但是，您需要對您所做的要求以及承包商雇主確認承包商已接種疫苗保留一份記錄。

我應該如何處理我需要保存的文件？

應以安全的方式收集和儲存任何疫苗接種資訊，以保障資訊的隱私和安全。此類資訊只能由出於遵守這道命令或其他政府命令、法律或法規的目的而合法需要存取此類資訊的員工或其他人存取。疫苗接種資訊不應用於任何其他目的。

我是否可以用英文以外的其他語言擬定實施計畫？

我們並不硬性規定必須用英文擬定書面實施計畫。您可以用任何語言擬定實施計畫。

公平執行與合理通融

我是否需要給予顧客和員工任何合理的通融？

每個 Key to NYC 企業都應考慮為因殘疾原因未接種疫苗的顧客以及因殘疾、宗教信仰、懷孕或家庭暴力、性犯罪或跟蹤受害者身分而未接種疫苗的工作人員提供適當的合理通融，同時牢記本政策和公共衛生背後的目的。

請致電給小型企業服務部 (Small Business Services, SBS) 熱線 888-SBS-4-NYC 或參閱 CCHR 的情況說明書以瞭解更多資訊：[Guidance for Employers on Equitable Implementation of COVID-19 Vaccine Requirements](#) (雇主公平執行 COVID-19 疫苗接種規定指導) 和 [Guidance for Public Accommodations on Equitable Implementation of COVID-19 Vaccine Requirements](#) (公共設施公平執行 COVID-19 疫苗接種規定指導)。紐約市也編列了一份雇主可用來確保他們是當地處理員工的合理通融要求的清單：

<https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/covid/vaccination-workplace-accommodations.pdf>

顧客或工作人員可以在哪裡提出歧視投訴？

人們有權免於遭受企業的歧視或騷擾。請造訪 [NYC.gov/HumanRights](http://nyc.gov/HumanRights) 或致電 311 聯絡紐約市人權委員會 (NYC Commission on Human Rights, NYCCHR)。

企業資源

是否有網路研討會可以幫助我理解這份指導？

是。請造訪 nycsmallbizcourses.eventbrite.com 並搜尋「Key to NYC Guidelines and Resources to Help Your Business」(幫助您的企業的 Key to NYC 指南和資源)，查詢即將舉行的虛擬網路研討會，這些研討會將引導您瞭解可幫助您的企業的指南和其他資源。

是否有任何融資可以幫助我支付與此指令相關的額外費用？

紐約市在五個行政區設有紐約市企業解決方案中心，可以幫助您取得免費資源。他們與 40 多家貸方合作，可以討論適合您的融資方案。請造訪 <http://www.nyc.gov/financingassistance> 或致電給小型企業服務部 (SBS) 熱線 888-SBS-4NYC 以瞭解詳情。

如果我需要僱用額外的工作人員怎麼辦？

紐約市的 Workforce1 中心位於五個行政區內，可以幫助您免費接觸新人才，並且能為您的現有工作人員提供在職訓練。請造訪 www.nyc.gov/recruitment 或致電給 SBS 熱線 888-SBS-4NYC 以瞭解詳情。

執行

當顧客拒絕配合時，私營企業應該怎麼做？

行政審判和聽證辦公室 (Office of Administrative Trials and Hearings, OATH) 已發佈一場網路研討會 (<https://www1.nyc.gov/site/oath/conflict-resolution/conflict-resolution.page>)，列出顧客與企業之間衝突解決訓練的最佳作法。私營企業應致電 911 報告緊急情況或可能危及生命或個人財產的狀況。

將會如何執行 Key to NYC 規定？

來自各個市政府機構的檢查員將從 2021 年 9 月 13 日開始執行 Key to NYC 規定。無論來自哪個機構，所有檢查員都將檢查是否符合相同的 Key to NYC 規定。

不符合規定是否有任何處罰？

自 2021 年 9 月 13 日起，被發現不符合規定的營業場所可能會被處以 \$1,000 的罰款。屢次違規可能會導致罰款金額增加或採取其他執法行動。

如果對檢查有疑問或顧慮，我可以打電話給誰？

請致電給小型企業服務部熱線 888-SBS-4-NYC。

接種疫苗

我可以在哪裡瞭解關於 COVID-19 疫苗的詳情？

COVID-19 疫苗安全、有效又免費。請造訪 nyc.gov/covidvaccine 或致電 311 以瞭解詳情。

我的員工可以在哪裡接種疫苗？

若要尋找疫苗接種地點，請造訪 Vaccine Finder (nyc.gov/vaccinefinder) 或致電 877-VAX-4NYC (877-829-4692) 以查詢您附近的地點或安排預約。